

παρέλαβε μαζί από την δικαιοπάροχό της, την πρώην κρατική μονοπωλιακή επιχείρηση, αριθμούς συνδρομητών χωρίς να καταβάλει αντιπαροχή και αφετέρου ότι η εκ των υστέρων επιβολή τελών για τους παλαιούς αυτούς αριθμούς αποκλείεται βάσει του εθνικού δικαίου;

Σε περίπτωση καταφατικής απάντησως στο πρώτο ερώτημα:

- Επιτρέπεται υπό τις ανωτέρω περιγραφόμενες περιστάσεις να επιβαρύνονται οι νεοεισερχόμενες στην αγορά επιχειρήσεις, ανεξάρτητα από το ύψος των λοιπών δαπανών τους για την είσοδό τους στην αγορά και από οποιαδήποτε ανάλυση των δυνατοτήτων τους να ανταγωνιστούν τη δεσπόζουσα στην αγορά επιχείρηση, με εφάπαξ τέλος για την παραχώρηση κάθε αριθμού συνδρομητή, το οποίο ισούται με ορισμένο ποσοστό (εν προκειμένω 0,1 %) του ετήσιου κύκλου εργασιών που εκτιμάται ότι μπορεί να πραγματοποιήσει η επιβαρυνόμενη επιχείρηση μετά τη χορήγηση του αριθμού αυτού στον τελικό πελάτη;

(1) ΕΕ L 117, σ. 15.

Προσφυγή της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά της Πορτογαλικής Δημοκρατίας, που ασκήθηκε στις 30 Ιουλίου 2003

(Υπόθεση C-334/03)

(2003/C 251/08)

Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκπροσωπούμενη από τους Α. Μ. Alves Vieira και S. Rating, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο, άσκησε ενώπιον του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στις 30 Ιουλίου 2003 προσφυγή κατά της Πορτογαλικής Δημοκρατίας.

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να αναγνωρίσει ότι η Πορτογαλική Δημοκρατία, μη εξασφαλίζοντας εμπράκτως τη μεταφορά στο εθνικό της δικαιο του άρθρου 4δ της οδηγίας 90/388/ΕΟΚ (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 96/19/ΕΚ (2), παρέβη τις υποχρεώσεις της· και
- να καταδικάσει την Πορτογαλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Το άρθρο 13 του νόμου 91/97 απαλλάσσει τους φορείς εκμεταλλεύσεως βασικών δικτύων τηλεπικοινωνιών από την πληρωμή τελών για την εγκατάσταση των δικτύων τους και για την παραχώρηση των απαιτούμενων δικαιωμάτων προσβάσεως στο

κοινόχρηστο δίκτυο. Η διάταξη αυτή συνεπάγεται ότι η ΡΤ Comunicaçoes, ως μοναδικός φορέας εκμεταλλεύσεως των βασικών δικτύων τηλεπικοινωνίας, απαλλάσσεται αυτών των επιβαρύνσεων, τις οποίες, αντιθέτως, οφείλουν όλοι οι άλλοι φορείς.

Η ευνοϊκότερη έναντι των άλλων φορέων μεταχείριση η οποία επιφυλάσσεται στην ΡΤ Comunicaçoes ως προς τους οικονομικούς όρους παραχώρησης δικαιωμάτων διελεύσεως δεν δικαιολογείται αντικειμενικά. Η διαφορετική έναντι των λοιπών φορέων μεταχείριση της ΡΤ Comunicaçoes, χωρίς καμία αντικειμενική δικαιολογία, συνιστά ευμενή για την ΡΤ Comunicaçoes διάκριση ως προς τους οικονομικούς όρους παραχώρησης δικαιωμάτων διελεύσεως, πράγμα που συνιστά παράβαση του άρθρου 4δ της οδηγίας.

(1) Οδηγία 90/388/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τον ανταγωνισμό στις αγορές των τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών (ΕΕ L 192 της 24.07.1990, σ. 10).

(2) Οδηγία 96/19/ΕΚ της Επιτροπής, της 13ης Μαρτίου 1996, για τροποποίηση της οδηγίας 90/388/ΕΟΚ όσον αφορά το πλήρες άνοιγμα των αγορών τηλεπικοινωνιών στον ανταγωνισμό (ΕΕ L 74 της 22.03.1996, σ. 13).

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως που υπέβαλε το Tribunale Ordinario di Torino — Sezione del Giudice per le Indagini Preliminari — με διάταξη της 15ης Ιουλίου 2003, στην ποινική δίκη κατά του Fabrizio Barra

(Υπόθεση C-337/03)

(2003/C 251/09)

Με διάταξη της 15ης Ιουλίου 2003, η οποία περιήλθε στη Γραμματεία του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων την 1η Αυγούστου 2003, το Tribunale Ordinario di Torino — Sezione del Giudice per le Indagini Preliminari — στο πλαίσιο της ποινικής δίκης κατά του Fabrizio Barra, που εκκρεμεί ενώπιόν του, ζητεί από το Δικαστήριο την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως επί εξής ερωτημάτων:

- Πρέπει οι διατάξεις του άρθρου 44, παράγραφος 3, στοιχείο ζ', της Συνθήκης, του άρθρου 2, παράγραφος 1, στοιχείο στ', και του άρθρου 6 της λεγόμενης πρώτης οδηγίας (68/151/ΕΚ) (1), καθώς και του άρθρου 2, παράγραφοι 2, 3 και 4, της λεγόμενης τέταρτης οδηγίας (78/660/ΕΚ) (2), όπως συμπληρώθηκε από τις οδηγίες 83/349 (3) και 90/605 (4), να ερμηνευθούν υπό την έννοια ότι (οι διατάξεις αυτές) απαγορεύουν τη θέσπιση ή διατήρηση σε ισχύ νόμου κράτους μέλους που αποκλείει την επιβολή ποινής για την παράβαση των υποχρεώσεων των εταιριών περί δημοσιότητας και πιστής απεικόνισσεως της καταστάσεώς τους, εφόσον παρέχονται στοιχεία τα οποία,